

ふれあい

チケットの予約・購入はこちら

区立文化会館
チケット専用ダイヤル

☎03-3579-5666

(9時～20時)※おかけ間違いの無いようお願いいたします。

隔月1日発行

No.195

2016.12.1

147,000部発行

[新聞折込 136,800部]

発行:(公財)板橋区文化・国際交流財団

板橋区立文化会館のご案内



●東武東上線 大山駅下車 徒歩3分 ●都営三田線 板橋区役所前駅下車 徒歩7分
※お車でのご来場はご遠慮ください。

～花もようお楽しみ演芸会～

板橋名人寄席



三遊亭円楽



柳家三三



林家二宗 (紙切り)



桂 宮治



三遊亭けんいち

「笑点」でお馴染みの「円楽」をはじめ、若手からベテランの落語と紙切りに、乞うご期待!!

3月4日(土) 開場13時30分 開演14時00分
区立文化会館大ホール



料金 **1階席 3,500円 2階席 2,500円**
(全席指定) ※未就学児の入場はご遠慮いただいております。

当日のお楽しみ
出演 三遊亭円楽、柳家三三、林家二宗(紙切り)
桂 宮治、三遊亭けんいち

チケットの購入・お問合せ

チケット取扱い店 **区立文化会館**

好評発売中!!

☎ Pコード:455-369

※詳細は2・3面下段をご覧ください。

広告内容についてのお問い合わせは、直接各連絡先まで

masayuki suzuki 30 th Anniversary Special 2017

鈴木雅之

with オーケストラ・ディ・ローマ
featuring 服部隆之



ソロ・デビュー30周年を迎え、歴史と芸術の都、ローマを代表するオーケストラとの共演が実現!!
ここでしか聴くことのできない珠玉のラブソングをお贈りいたします。

4/5(水) 東京オペラシティ コンサートホール
4/12(水) 東京芸術劇場 コンサートホール
料金 S席 10,500円 (税込) A席 9,000円
開場 17時30分 開演 18時30分 ※未就学児入場不可

一般発売日 **12/3(土) 10:00~** お問い合わせ先▶サンライズプロモーション東京 0570-00-3337(金10:00-18:00)

株式会社長太郎不動産

Best choice for your life
長太郎不動産は
みんな駅の前!



【東武東上線】成増・和光・若葉・板戸
【都営三田線】高島平・蓮根・本蓮沼
【地下鉄有楽町線】平和台
【大江戸線】春日町・光が丘

東京都板橋区成増3-23-5
3930-0002(代)
www.choutarou.co.jp

成増駅北口前店は チケット取扱い店です。
みなさまのお越しをお待ちしております。

ロビーコンサート

鑑賞無料 当日、会場まで直接お越しください。

クラシックオーデイション
合格者が奏でる
**ヴィオラと
声楽の調べ**



日時 **12月20日(火)**
12時20分 ~12時50分
曲目 ユーモレスク
オペラ「カルメン」より闘牛士の歌 ほか
出演 梅原 孝輔(ヴィオラ)
市川 有一郎(声楽・バリトン)
会場 板橋区役所1階
区民イベントスペース

箏・尺八による
初春の調べ

日時 **1月12日(木)**
12時20分 ~12時50分

曲目 万才
菜の花の詩 ほか
出演 グループ"音"
会場 板橋区役所1階
区民イベントスペース



音楽

12/11 (日) フレッシュ名曲コンサート 第34回 板橋第九演奏会

区立文化会館大ホール

開場14時00分 開演14時30分

料金(全席指定) 3,000円

※未就学児の入場はご遠慮いただいております。

曲目
 ファンパーディング: 歌劇「ヘンゼルとグレーテル」
 第二幕より 折りの二重唱と終景
 ベートーヴェン: 交響曲第9番二短調「合唱付」

指揮: 園田隆一郎
 ソプラノ: 中村恵理 カウンターテナー: 藤木大地
 テノール: 宮里直樹 パリトン: 岡 昭宏
 管弦楽: 新日本フィルハーモニー交響楽団
 合唱: 板橋第九合唱団

共催 (公財)東京都歴史文化財団(東京文化会館) 企画協力 東京オーケストラ事業協同組合



チケットの購入・お問合せ
 区立文化会館 チケット取扱店
 Pコード: 309-195
 Lコード: 34526
好評発売中

1/7 (土) チャリティコンサート 音楽の絵本〜笑門来福

区立文化会館大ホール

開場13時00分 開演14時00分

料金(全席指定) 1,500円

※2歳以下で保護者のひざ上観覧は無料。3歳からお席が必要です。

曲 春の海、1月1日、まねきねこパラダイス
 プラスDE大喜利 ほか
 出演 スーラシアンプラス 主 板橋区
 弦(つる)うさぎ 主 公益社団法人 板橋法人会
 クラリネット



チケットの購入・お問合せ
 【窓口販売】
 板橋法人会
 (板橋区氷川町39-2 4階)
 大野屋文具店
 (板橋区大谷口北町72-5)
 区立文化会館 (窓口・電話のみ)
 Pコード: 310-191
好評発売中

12/17 (土) 板橋区演奏家協会 第104回ライブラリーコンサート コン서트 イン クリスマス

クリスマス 二千年前から歌い継がれるグレゴリオのメロディ
 百年前の甘美なるメロディをどうぞお楽しみください。きっと良いことがありますよ!
 フランスの名器エラールピアノを使用します

区立文化会館小ホール

開場13時30分 開演14時00分

料金(全席自由) 前売 3,000円 当日 3,500円

100歳以上 当日100円 ※2歳以下で保護者のひざ上観覧は無料。(年齢が確認できるものをお持ちください) 3歳からお席が必要です。

曲目
 ファンパーディング: 「ヘンゼルとグレーテル」より おやすみの二重唱
 グノー: 「ファウスト」より 宝石の歌
 アルフォンソ十世編纂: 「聖母マリアの頌歌集」より パラの中のバラ

出 ソプラノ: 梅澤芳野、天田清美、下原 薫、宮内直子 テノール: 林 永清
 演 ピアノ: 岩淵 静、和氣友久 コントラバス: 山本昌史 IPAオペラアンサンブル



チケットの購入・お問合せ
 区立文化会館 チケット取扱店
好評発売中

1/28 (土) 板橋区演奏家協会 新春ファミリー音楽会 ~翼をください~

一年の幕開け!恒例のファミリー音楽会、大ホールいっぱい名曲の数々が羽ばたきます。

区立文化会館大ホール

開場14時30分 開演15時00分

料金(全席自由)

前売 小学生以上 1,000円
 未就学児 500円
 当日 小学生以上 1,500円
 未就学児 800円

100歳以上 当日100円(年齢が確認できるものをお持ちください) ※2歳以下で保護者のひざ上観覧は無料。3歳からお席が必要です。

曲 翼をください/歌の翼に/トリッチトラッチポルカ/ハンガリー舞曲
 目 オペラ「ナブッコ」より「行けわが想いよ黄金の翼に乗って」/オペラ「椿姫」よりハイライトほか

出演 佐藤 俊、板橋区演奏家協会会員、IPAオペラアンサンブル ほか



チケットの購入・お問合せ
 区立文化会館 チケット取扱店
好評発売中

12/23 (金・祝) 板橋区混声合唱団 クリスマスコンサート

毎年大好評のクリスマスコンサートが今年もやってきました!
 有名なクリスマスソングをはじめ、様々な曲の合唱をお楽しみください。

成増アクトホール

開場14時30分 開演15時00分

料金(全席自由) 500円

※2歳以下で保護者のひざ上観覧は無料。3歳からお席が必要です。

内容
 武満 徹作曲「混声合唱のためのうたI・II」より
 ゲストをお迎えて(ギター)
 クリスマスソングス

指揮: 高井優希
 出演 ピアノ: 服部真由子
 出演 ゲスト: 鈴木大介(ギター)
 合唱: 板橋区混声合唱団



チケットの購入・お問合せ
 区立文化会館 チケット取扱店
好評発売中

2/11(土) 12(日) 板橋区吹奏楽団 創立30周年記念 第30回ポピュラーコンサート

様々な趣向を凝らした板橋区吹奏楽団ポピュラーコンサートは毎年完売必至の大好評!
 今年は30回記念として2日間公演を実施しますので、お見逃しなく。

区立文化会館大ホール

開場14時30分 開演15時00分

料金 2/11(土) 全席共通 1,500円
 (全席自由) 2/12(日) 1階席 1,500円
 2階席 2,500円

※プログラムは2日間それぞれ異なります。
 ※2歳以下で保護者のひざ上観覧は無料。3歳からお席が必要です。

曲 当日のお楽しみ
 指揮: 大橋晃一 音楽監督: 忍田博明
 演奏: 板橋区吹奏楽団
 ゲスト 2/11(土) 区立赤塚第三中学校吹奏楽部
 2/12(日) 石田泰尚(ヴァイオリン)



チケットの購入・お問合せ
 区立文化会館 チケット取扱店
好評発売中

長山洋子 コンサート

平成29年 開場/17:00
3月5日(日) 開演/17:20
 板橋区立文化会館大ホール
 S席 ¥5,500 A席 ¥4,500

プレイガイド
 レストラン まき...03-3962-7007
 ミュージックショップ 三光堂...03-3961-1403
 大野屋文具店...03-3956-1417
 時計・宝飾・メガネ 光輝...03-3964-6511
 西台駅前トミコ商会2階 王華...03-3934-4154
 ローソンチケット...0570-084-003
 Lコード[74778]

問合せ 電話予約 イベントプランナーユウワ 03-3931-5226

板橋区立文化会館大ホール 座席表

チケットの予約・購入

電話予約
 区立文化会館 チケット専用ダイヤル
03-3579-5666 (9時~20時)
 ※おかけ間違いの無いようお願いいたします。

初日特電 初日特電 表示のある公演
 ●発売初日は電話予約のみです。なお、時間は9:00~15:00です。
 区立文化会館チケット販売窓口へお越しになっても、チケットの購入はできませんのでご注意ください。
 ※発売初日はお席が選べません。ご了承ください。※電話が混み合いかかりにくい場合がございます。
 ※初日特電予約では、セブンイレブンのチケット引取りはできません。

予約チケットの受取窓口
 ■区立文化会館(1階受付カウンター)
 ■受取窓口にお越しになれない場合は「チケット引換券」を郵送します。予約時にお申し出ください。代金のお支払いは、銀行振込みで振込手数料および郵送事務手数料はお客様のご負担となります。

演劇

劇団四季



感動のミュージカル

温かい心を持ったロボットと
夢や希望を忘れてしまった
子どもたちの交流を描いた



撮影:阿部卓仁

エルコス祈り

12/23 (金・祝) 開場 14時30分 開演 15時00分
区立文化会館大ホール

料金 (1階席) 一般 5,000円 小学生以下 3,000円
(2階席) 一般 3,000円 小学生以下 2,000円

※2歳以下で保護者のひざ上観覧は無料。3歳からお席が必要です。

チケットの購入・お問合せ

区立文化会館 チケット取扱店

Pコード:453-169

Lコード:31856

好評発売中

1/28 (土) 劇団ふあんハウス第31回公演
「すぽっとらいと in 板橋」

チケットの購入・お問合せ

区立文化会館

好評発売中

演歌の世界をおもしろおかしく描いた笑いと、涙と、感動のエンターテインメント作品。ご期待ください!!

区立文化会館小ホール
開場14時30分 開演15時00分

料金 (全席自由) 一般 2,500円
中学生以下及び障がい者手帳をお持ちの方 2,000円

※未就学児の入場はご遠慮いただいております。

<視覚に障がいのある方へ>

会場までガイドヘルプをご希望の方は、開演30分前までに、大山駅南口改札にお越しください。イヤフォン付きFMラジオをご持参いただくと「音声ガイド」をご利用いただけます。



作・演出 平野 恒雄 共催 劇団ふあんハウス ☎3559-8663 劇団公式HP <http://www.funhouse.ne.jp/>

2/11 (土) 板橋演劇センター公演 No.100
・12 (日) 「リア王」

チケットの購入・お問合せ

区立文化会館

前売開始
12月20日(火)

作/W・シェイクスピア
訳/小田島雄志 演出/遠藤栄蔵

風よ、吹け、雨よ、降れ、稲妻よ、硫黄の火よわしの白髪を焼きこがせ!
シェイクスピア悲劇の最高峰「リア王」!!小田島雄志訳のシェイクスピア全37作品の上演を
完遂した板橋演劇センターの新たな第一歩として送ります。

区立文化会館小ホール

11日(土) 開場17時00分 開演17時30分
12日(日) 開場13時30分 開演14時00分

料金 (全席自由) 一般 3,500円
学生 2,500円

当日各500円増。ただし高校生以下無料。

出演 遠藤栄蔵、西田 圭、酒井恵美子 ほか



第100回記念 板橋落語会

2/13 (月) 区立文化会館小ホール
開場18時00分 開演18時30分
料金 (全席自由) 1,500円

※未就学児の入場はご遠慮いただいております。

チケットの購入・お問合せ

区立文化会館 チケット取扱店 Pコード:455-331

前売開始
12月6日(火)

第100回記念品進呈

- 一、御神酒 徳利
- 一、太閤記 (講談) 高砂
- 一、七段団
- 一、紙入れ
- 一、金剛竹
- 一、狸札
- 一、口よ



1~3ページの公演内容に関するお問合せ: 板橋区文化・国際交流財団 文化係 3579-3130

インターネット予約 (24時間受付。発売初日は9時~公演日前日16時まで)

①(公財)板橋区文化・国際交流財団のホームページから
<http://www.itabashi-ci.org>

②区立文化会館・グリーンホールのホームページから
<http://www.itabun.com>

- ご予約には事前の登録が必要になります。(登録は無料です)
- 区立文化会館・グリーンホールのホームページの「チケット購入ボタン」をクリックし、販売ページにアクセスして、希望の公演をお選びください。
- 購入決定後、区立文化会館窓口お引き取りの場合は「受付番号」、セブンイレブンお引き取りの場合は「払込票番号」をお控えください。
- 区立文化会館窓口、セブンイレブンで、それぞれの番号をお伝えのうえ、8日以内にチケットをお引きください。

窓口販売

①区立文化会館(1階受付カウンター) (9時~20時)

- 区立文化会館窓口で直接販売いたします。
- お支払いは現金のみです。
- 初日特売の表示のある公演は、発売翌日からの販売になります。
- 購入決定後、チケットを発券いたします。
- 施設点検日のチケット販売は、17時で終了いたします。
- 初日完売の際はご容赦ください。

チケット取扱店

板橋区役所 南館1F売店	CAFE DINING「NAKAJUKU」	☎6915-5066
ハッピーロード・ 大山商店街	ハローショップ「とれたて村」	☎3958-9040
中板橋商店街	中板堂	☎3579-0010
宮の下商店街 入口	大野屋文具店	☎3956-1417
板橋駅前本通り 商店街	時計・宝飾・メガネ「光輝」	☎3964-6511
志村坂上駅 A3出口横	書林朝日書店	☎3966-5840
高島平寄番街	高島平南天堂	☎3936-4455
成増駅北口前	長太郎不動産 成増駅北口前店	☎3938-0002

プレイガイド

アイコンのついた公演をご購入できます。

チケットぴあ ☎0570-02-9999
HP▶ t.pia.jp

▶ご予約時には各公演に記載された「Pコード」が必要になります。

ローソンチケット ☎0570-084-003
HP▶ l-tike.com

▶ご予約時には各公演に記載された「Lコード」が必要になります。

- 各プレイガイドごとに、営業時間や受付方法が異なります。詳しくは各プレイガイドにお問い合わせください。
- 「0570」で始まる電話番号は、一部の携帯電話・PHS・IP電話からはご利用できない場合がございます。
- 上記プレイガイド以外に、公演独自のプレイガイドもございます。

チケット購入にあたってのご注意
(必ずお読みください)

- ①車椅子席は電話または区立文化会館窓口のみのお取り扱いです。
- ②公演ごとに予約開始日が異なります。各公演の前売開始日(予約開始日)をお間違えないようにご確認ください。
- ③セブンイレブンでのチケットお引き取り時、サービス利用料162円/1件、コンビニ発券手数料108円/1枚がかかります。
- ④期間内にお支払いがない場合はキャンセルとなります。
- ⑤ご予約・ご購入後のキャンセルや座席の変更はお受けできませんので、ご了承ください。

き く に ほん かん
聞かせて！あなたの国のことや日本で感じたことを
 がい こく じん に ほん こ たい かい
外国人による日本語スピーチ大会

外国人のみならず、日本とあなたの国との文化の違いや、日本の文化・習慣などについて、ご自分の経験や日頃感じていることを日本語でスピーチしてみませんか。コンテスト形式ではありませんので、日本語のレベルは問いません。

日 時 ● 平成29年3月4日(土)
 13時～16時

会 場 ● グリーンホール2階ホール(板橋区栄町36-1)

時 間 ● 1人3分程度

対 象 ● 区内在住・在学・在勤の外国人

定 員 ● 25人(定員を超えた場合は抽選)



申 込 ● 12月22日(必着)までEメール・郵送でスピーチ原稿と①氏名(ふりがな)②住所③電話番号④国籍⑤年齢⑥性別⑦日本語学習年数を明記のうえ、下記へお申し込みください。

留学経験のある日本人の方、ご自分の経験を伝えてみませんか
 日本語スピーチ大会では、外国人の方による日本語スピーチのほか、留学経験のある日本人の方に海外体験の魅力を伝えていただく企画を検討中です。魅力発信について興味がある方は、Eメールで①氏名(ふりがな)②住所③電話番号④年齢⑤性別⑥留学経験年数⑦スピーチ大会でやりたいことを明記のうえ、下記までお申し出ください。(12月16日締切)

がい こく じん ほう りつ そう だん かい
外国人のための法律相談会

在留資格、難民認定、離婚、相続、労働など外国人のみならずが日頃困っている事に外国人相談に詳しい弁護士が応じます。個室で相談ができます。安心してご相談ください。

※通訳が必要な方は予約時にお申し付けください。



日 時 12月15日(木) / 1月19日(木)

いずれも13時30分～16時00分

会 場 12月15日は区立文化会館第3会議室(板橋区大山東町51-1)

1月19日はグリーンホール502会議室(板橋区栄町36-1)

費 用 無 料 (相談時間は30分)

Free Legal Consultation for Foreign Residents

Experienced lawyers will give expert advice on issues that often affect foreign residents, such as visas, immigration, refugee status, divorce, inheritance, labor, etc. Private consultation available. *Interpreting available; please ask at time of booking if required.

Time: Dec 15(Thu), Jan 19(Thu) 13:30~16:00
Place: 12/15 Culture Hall Meeting Room 3 (51-1 Oyama Higashi-cho, Itabashi-ku) / 1/19 Green Hall Meeting Room 502 (Sakae-cho 36-1, Itabashi-ku)

Cost: FREE (consultation time is limited to approx. 30mins per person)
To apply/Contact: Apply by email to ICIEF, International Exchange Subsection by threedays before each event. (Emails accepted in Japanese or English)
 E-mail: kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp
 ☎: 03-3579-2015

申し込み方法

予約制。開催日の3日前までにメールでお申し込みください(日本語、英語メールのみ対応)
 E-mail: kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp
 ☎ 03-3579-2015

面向外国人的小型法律咨询会

由经验丰富的律师来解答外国人在日本的日常生活中，遇到的各种困难、问题。咨询在单进行，请放心。
 ※希望配备翻译的话，请在报名时咨询。

时间: 12月15日(周四)、1月19日(周四) 13:30~16:00
地点: 12/15 区立文化会館第3会議室(板橋区大山東町51-1) / 1/19 グリーンホール502会議室(板橋区栄町36-1)

費用: 免费(咨询时间为30分钟左右)
咨询・报名: 举办日的3天前为止，用邮件(日语、英语)向以下地址进行报名。
 E-mail: kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp
 ☎: 03-3579-2015

イヤーエンドパーティー 2016

世界のライブパフォーマンスがステージいっぱい展開!

わくわくする3時間です。

スタッフが腕をふるった料理を楽しみながら、

友だちをたくさん作りませんか。

申込不要、当日直接会場へ



日 時: 12月17日(土)

13時00分開場 13時15分開演 (16時00分終了予定)

会 場: グリーンホール601会議室(板橋区栄町36-1)

費 用: 800円 (小学生以下 500円)

ス テ ー ジ: 民族舞踊(モンゴル・ミャンマー)、居合道、フルート演奏などを予定

国際交流サロン International Exchange Salon 国際交流沙龙

お茶を飲みながら楽しく交流できる場として、月に1回開催しています。異文化の新たな発見、国籍を問わず新しい友人作りのチャンス!

日 時 平成29年1月14日(土) / 2月18日(土)

いずれも14時30分～16時30分

会 場 グリーンホール504会議室

(板橋区栄町36-1)

費 用 200円(お菓子・お茶代含む)

申込不要、当日直接会場へ



The International Salon is an event held once a month by volunteers where foreigners and Japanese can meet and interact freely over a cup of tea. It is a chance to discover new cultures and make friends from all around the world!

Time: 2017.1/14(Sat)・2/18(Sat) 14:30~16:30

Place: Green Hall meeting room 504 (Sakae-cho 36-1, Itabashi)

Cost: ¥200 (includes refreshments)

Just come directly to the venue on the day!

志愿者“朋友”每月举办一次活动，为大家提供边喝茶边进行愉快交流的场所。是发现异文化、交到不同国籍新朋友的机会!

时间: 2017.1/14(周六)・2/18(周六) 14:30~16:30

地点: グリーンホール504会議室(板橋区栄町36-1)

費用: 200日元(含茶点费), 请直接到会场来。

お申込み・お問合せ:区立文化会館 3579-5666 www.itabun.com

板橋区立文化会館 開館35周年記念コンサートシリーズ

第一弾



吉田兄弟が魅せる庄巻のライブパフォーマンス!
レ・フレールが織りなす独創的なピアノ1台4手連弾!
2つの兄弟ユニットによる「音と情熱」のライブ



吉田兄弟 & レ・フレール

-津軽三味線×ピアノ連弾 スペシャルコンサート-

様々なアーティストと共演することで、日本の音楽シーンに津軽三味線の新たな可能性を示し続けてきた吉田兄弟。

独創的な1台4手連弾「キャトルマンスタイル」で、コンポーザー&ピアニストとして、聴く人の魂を揺さぶる音を生み出してきたレ・フレール。

手に汗握るそれぞれのライブの後、クライマックスは2つの兄弟ユニットが織りなす唯一無二のコラボレーション!是非ご期待ください!

吉田兄弟

吉田良一郎 1977年7月26日生 / 吉田健一 1979年12月16日生北海道登別市出身、ともに5歳より三味線を習い始め、1990年より津軽三味線奏者初代佐々木孝に師事。津軽三味線の全国大会で頭角を現し、1999年アルバム「いぶき」でメジャーデビュー。邦楽界では異例のヒットを記録し、以降、現在まで13枚のアルバム他をリリース。2003年の全米デビュー以降、アメリカ・ヨーロッパ・アジア・オセアニア等、世界各国での活動や、様々なアーティストとのコラボレーションも積極的に行っている。2016年6月29日には、吉田兄弟×MONKEY MAJIKのコラボ・シングル「Criminal」が発売。また近年、良一郎は代表的な和楽器(三味線・尺八・琴・太鼓)による学校公演を中心とした新・純邦楽ユニット「WASABI」を始動させ、健一は若手トップクラスの奏者が集結した津軽三味線集団「疾風」をプロデュースするなど個々の活動の幅も広げ、日本の伝統芸能の裾を超えて、ワールドワイドに活躍できるアーティストとして期待されている。
公式サイト <http://yoshida-brothers.jp>



レ・フレール

斎藤守也(さいとうもりや・兄)と斎藤圭士(さいとうけいし・弟)の兄弟によるピアノデュオ。兄弟ともに15歳よりルクセンブルク国立音楽学校に留学。ガブリエル・ミュラー氏に師事し、クラシックピアノを学ぶ。2002年にレ・フレール(フランス語で「兄弟」を意味する)として活動を開始。以後、コンポーザー・ピアニストとしてオリジナル楽曲の制作とライブを両軸に活動。故中村とうよう氏(音楽評論家)に「斎藤守也・圭士の音楽は、いま世間一般に流通するどの音楽ともまったく似ていない。『芸術新潮』2008年11月号」と評された独創的な楽曲とピアノプレイスタイル「キャトルマンスタイル」を兄弟二人で確立。ジャンルを問わず、あらゆる年齢層を惹き付け、聴く人の魂を揺さぶる熱いオリジナルサウンドは着実に評価を高め、フランス・ベルギー・韓国でもメジャーデビューを果たし、ヨーロッパ各国・韓国・オーストラリアの主要都市などでツアーを開催。2016年は、メジャーデビュー10周年を記念した「レ・フレール THE BEST」(Universal Music)をリリースした。
公式サイト <http://lesfreres.jp/>



4月9日(日) 開場 15時30分 区立文化会館大ホール

料金 4,800円 (全席指定)

※未就学児の入場はご遠慮いただいております。

チケットの購入・お問合せ

区立文化会館

チケット取扱店での販売は行っていません

各種割引はご利用いただけません

初日特報 12月11日(日)9時00分～

※詳細は、2、3面下段をご覧ください。

第二弾

開館35周年記念コンサートシリーズ
有名指揮者によるオーケストラ公演
(2017年9月開催予定)

35周年記念特別企画 文化会館リピーターキャンペーン

開館35周年を記念して、「コンサートシリーズ第一弾・第二弾」両方をご鑑賞のお客様に2017年の当館指定公演で使える2,000円のチケット割引券をプレゼント!

※詳細は、次号紙面及びチケットお求めの際にお知らせいたします。

お申込み・お問合せ: 区立文化会館 3579-5666 www.itabun.com

小曽根真 ジャズ・セッション feat. No Name Horses Quartet

日本を代表するジャズピアニスト・小曽根真が率いるカルテット。
メンバーは、小曽根が絶対的な信頼を寄せる日本ジャズ界のトップミュージシャンでありNo Name Horses(ビッグバンド)の一員であるエリック宮城、中村健吾、高橋信之介の3名。華麗なステージを展開します!



エリック宮城



中村 健吾



高橋 信之介

2017年2月18日(Sat)

14時30分開場 15時00分開演

会場: 区立文化会館大ホール

料金: 全席指定 4,500円

※未就学児の入場はご遠慮いただいております。

出演 小曽根 真 (pf)、エリック宮城 (tp)
中村 健吾 (bs)、高橋 信之介 (ds)

好評発売中!!

チケットの購入・お問合せ

区立文化会館

チケット取扱店での販売は行っておりません

各種割引はご利用いただけません

※詳細は2,3面下段をご覧ください。

エリック宮城 (トランペット)

ハワイ出身。パーカー音楽大学を卒業。22歳で Buddy Rich、Woody Herman等のビッグバンドにリードトランペッターとして招かれる。1997年日本国内最高のメンバーを集めた"EM Band"を自ら結成。日本を代表する数多くの録音に参加している。

中村 健吾 (ベース)

大阪出身。パーカー音楽大学卒業。リンカーンセンター・ジャズ・オーケストラに参加。マルサリス・カルテットのメンバーとして、クリントン前大統領主催のプレジデント・サミットで演奏。2010年、ベスト盤「Rainbow」をリリース。

高橋 信之介 (ドラムス)

神奈川県出身。洗足学園短期大学卒業。山下洋輔、宮之上賢昭のレギュラードラマーとして迎えられ、辛島文雄、伊藤君子等のバンドでも演奏。2002年、初リーダーアルバム「Rumination」をリリース。2016年より活動拠点を日本に移す。



©大杉幸平

小曽根 真 (ピアノ)

1983年パーカー音楽大学を首席で卒業。同年米CBSと日本人初のレコード専属契約を結び、全世界デビュー。以来、ゲイリー・バートン、ブランフォード・マルサリス、チック・コリア等、世界的ジャズミュージシャンや、自身が率いるビッグバンド「No Name Horses」とのツアーなど、最先端のジャズシーンで活躍。また、クラシックにも取り組み、国内外の主要オーケストラと共演。最近では、ニューヨーク・フィル、サンフランシスコ響に招かれ高い評価を得るなど、ジャンルを超えて幅広い活動を続けている。http://makotoozone.com/

懐かしい名曲がjazzyなアレンジで蘇る! 大人の音楽をどうぞ一緒に!



門倉有希



ジェロ



パク・ジュニョン



川上大輔

ヒント!
ブルースの
似合う
演歌の女王



スペシャル
シークレットゲストも
登場! お楽しみに!



園まり



鳥羽一郎



モト冬樹



私も
歌います!

森口博子

司会
● 兄弟船
● 逢いたくて逢いたくて
● ノラ ● 海雪
他懐かしのメロディーから最新曲まで
※曲目に変更が生じる場合がございます。予めご了承ください。



BS12 歌謡ナイト jazzyなライブショー

BS12の人気番組「歌謡ナイト jazzyなライブショー」の公開収録コンサートです。豪華出演者の生歌と軽妙なトーク、そして華麗なjazz演奏をお楽しみください。
※テレビ番組の撮影を行いますのでお客様がカメラに映り込む場合がございます。予めご了承ください。

世界的ヴァイオリニストも登場!
演歌の名曲をいかにjazzyに弾きこなすのか?!



Photo by Masamitsu Tomita 寺井尚子



吉田次郎

2017年2月1日(水)

会場 区立文化会館 大ホール

チケットの購入・お問合せ
区立文化会館

チケット取扱店での販売は行っておりません
各種割引はご利用いただけません

好評発売中!!

※詳細は2,3面下段をご覧ください。
※インターネットでの販売はございません。

1回目 13時00分開場 14時00分開演
2回目 17時30分開場 18時30分開演

料金 1階席 5,500円 2階席 4,500円
全席指定
※未就学児の入場はご遠慮いただいております。

出演 園まり、鳥羽一郎
門倉有希、ジェロ、パク・ジュニョン、川上大輔

ゲスト奏者 寺井尚子 (Vn)、吉田次郎 (Gt)
演奏 クリヤ・マコト (Pf)、納浩一 (B)、則竹裕之 (Dr)
平木LAGGY宏隆 (Gt)、saeka (Sax)、岡部磨知 (Vn)

大好評につき 2017年度開講決定! **初めてのフルート講座**

毎回大好評のフルート講座も、4年目を迎えることとなりました。
「楽器は初めて」「吹いてみたいけど難しそう」という方、心配ありません!
フルートは何歳からでも気軽にスタートできる楽器です。
楽器はこちらでご用意しておりますので、一緒にフルートを楽しみませんか?
2017年2月1日(水)より募集開始! ※講座の詳細と申込方法はふれあい2月号をご覧ください。

送料 無料 **ふれあい 郵送サービスのご案内**

※新聞を定期購読されているお客様には、偶数月の第一金曜日に折込みさせていただきますので、そちらをご利用くださいますようお願い致します。

- 申込方法 ● 送料...28年度は無料
- ① 窓口 ... 文化会館チケットカウンターにお越しください。
- ② 電話 ... 03-3579-5666
- ③ ホームページ ... http://www.itabun.com (お問合せフォームから必要事項、並びに「ふれあい郵送サービス希望」と記入)

お申込み・お問合せ:区立文化会館 3579-5666 www.itabun.com



「世界で観るべきダンサー25人」の熊谷和徳

速報 “BESSIE AWARD” 最優秀パフォーマー賞を受賞!

板橋公演

注目の日本凱旋公演をお見逃しなく!

NYで毎年行われている、あらゆるジャンルのダンスの最高峰の賞である『NY DANCE AND PERFORMANCE AWARD』(通称“BESSIE AWARD”)授賞式が今年10月開催され、タップダンサーの熊谷和徳が“OUTSTANDING PERFORMER”(最優秀パフォーマー)の部門で受賞しました。アジア人のタップダンサーとしては史上初の快挙となります。

熊谷和徳さんからメッセージが届きました!

「19歳でNYへ渡ってからちょうど20年になるこの年に、このような賞を受賞したことが本当に嬉しいです。いままで数々の困難を乗り越えタップダンスというアートを繋いできてくれた多くのタップダンサーの先人達から感謝をしています。まだまだ自分はタップダンサーという人生の旅の途中であるとおもっていますので、これからまた努力し踊り続けていきたいとおもいます。」

好評発売中!!

チケットの購入・お問合せ

区立文化会館

チケット取扱店での販売は行っておりません

各種割引はご利用いただけません

※詳細は2、3面下段をご覧ください。

KAZ Tap Company

スペシャルゲスト 熊谷和徳

~winter wonderland~

12月18日(日) 14:30 Open
15:00 Start

区立文化会館 大ホール

全席指定: 一般 3,500円

小学生2,500円

※未就学児の入場はご遠慮いただいております。

10th
Anniversary

高嶋ちさ子 12人のヴァイオリニスト 「MUSE~Best 12 Harmony~」

結成10周年を迎える「高嶋ちさ子 12人のヴァイオリニスト」の観ても、聴いても、美しく、楽しいヴァイオリンアンサンブル

2017年1月21日(土) 開場 14時30分 開演 15時00分

会場 区立文化会館大ホール 料金(全席指定) 4,000円

※未就学児の入場はご遠慮いただいております。

出演 高嶋ちさ子、12人のヴァイオリニスト、村松重紀(ピアノ)

予定曲目

- 交響曲第9番「新世界」より 作曲:ドヴォルザーク
- モルダウ「わが祖国」より 作曲:スメタナ
- タイスの瞑想曲 作曲:マスネ
- ニュー・シネマ・パラダイス・メドレー
(映画「ニュー・シネマ・パラダイス」より)作曲:エンニオ・モリコーネ ほか

※曲目に変更が生じる場合がございます。あらかじめご了承ください。

残席僅少!!

チケットの購入・お問合せ

区立文化会館

チケット取扱店での販売は行っておりません

各種割引はご利用いただけません

※詳細は2、3面下段をご覧ください。

入場
無料

板橋区立文化会館 大学連携事業

アカペラライブ

『ろぼっと』

博士から指令を受け“アカペラタウン”を訪れた「ろぼっと」。様々なアカペラに出会い、「ろぼっと」が得たものとは一体…!?

大東文化大学アカペラ同好会ハーモニーコリン

2017年2月26日(日) 開場14:00
開演14:30

会場:区立文化会館小ホール

2015年2月、好評のうちに幕を閉じたハーモニーコリンのアカペラライブが、新たな息吹と共に文化会館のステージに帰ってくる!!
フレッシュな歌声と共に、一足早い春の訪れをお届けします!

★ハーモニーコリンとは・・・

大東文化大学で活動しているアカペラ同好会で、今年で14年目となる団体です。

「アカペラ」とは、楽器を使わずに全て人間の声だけで演奏する音楽形態の事です。

TVハモネアや、ゴスペラーズ等、一度は耳にしたことがある方も多いのではないでしょうか?

現在、1年生から4年生までの約90名のメンバーがおり、学園祭やストリートライブ等、定期的にライブを開催しております。

大学からアカペラを始めた初心者が多いですが、日々レベルアップを目指して和気あいあいと活動しております。



出演者募集

～2017年 区民文化講座～

プロの音楽家「板橋区演奏家協会」の会員と一緒に、文化会館大ホールの舞台に立ってみませんか？
初めての方でも大丈夫！初心者コースもあり、丁寧な指導が受けられます。皆様の参加をお待ちしております。

オペラ「カヴァレリア・ルスティカーナ」
(P.マスカーニ作曲)

オペラ「修道女アンジェリカ」
(G.プッチーニ作曲)



板橋区演奏家協会 2016年オペラ「ドン・ジョヴァンニ」公演より



©Koichi Mizushima

公演日
2017年6月18日(日) 区立文化会館大ホール

- 開講日** 2017年3月7日(火) ※開講日も練習を行います。
- 練習日** 3月14日(火)、22日(水)、28日(火)
4月5日(水)、11日(火)、19日(水)、25日(火)
5月2日(火)、9日(火)、17日(水)、23日(火)、31日(水)
6月7日(水) いずれも19時～21時
6月13日(火)オケ合わせ、15日(木)通し稽古
6月17日(土)ゲネプロ、18日(日)本番 ※練習日は変更になる可能性があります。

- 練習場所** 区立グリーンホール1・2階ホール ほか
- 対象** 区内在住・在勤・在学の18歳以上で原則全日程参加できる方
- 募集人数** 30名(定員を超えた場合は抽選)
- 参加費** 25,000円 ※楽譜・衣装代などが別途必要になります。
※途中キャンセルされた場合、参加費のお返しはできません。
- 講師** 板橋区演奏家協会 水島恵美 ほか

初心者コース 初めての方には初心者コースもあります
練習日 2月21日(火)、28日(火) いずれも19時～21時
場所 区立文化会館 第2音楽練習室 参加費 3,000円

申込方法 1月27日(金)(必着)までに、はがき、FAX、メールでお申込みください。
①区民文化講座申込②郵便番号・住所③氏名(ふりがな)④年齢⑤電話番号
⑥在勤・在学の場合は勤務先・学校名⑦初心者コース参加希望の有無を明記のうえ、
〒173-0014 板橋区大山東町51-1 区立文化会館内
板橋区文化・国際交流財団「オペラ」係まで
※申込書は財団ホームページからも取り出せます。 [板橋 財団](#) [検索](#)

広告

募集案内(文字広告)

掲載を希望する方は板橋区文化・国際交流財団までお問い合わせください。
●2月号の受け付け期間は12月1日(木)～12月20日(火)です。
☎3579-3130(平日9時～17時)

薩摩琵琶教室 下赤塚駅前集会所 12月18日(日)13時琵琶体験可入門書無料3939-5801 関

英会話50～70代中心クラス有
フランス/スペイン/ロシア語
NHK講師/アメリカ人講師他
¥1620～/1回 ☎ 5738-8783 WINGへ

※上記有料広告掲載の内容につきましては、各主催者にお確かめのうえ、ご自身の責任でご参加ください。

カラオケ専門誌 オープン

朝・昼・夜の時間制限なく

¥1,000で歌い放題

緑茶1杯とお菓子付き
営業時間 10:00～22:00 年中無休(原則)

東京都北区赤羽北2-31-16
TEL 03-5993-1365

埼京線北赤羽駅・赤羽口改札より30秒
鳥貴族さん正面向かって左並び

割引クーポン
午後11:00までに入店の方はこのクーポン一枚でお酒も同じ料金でご利用できます。
¥1,800→¥500
有効期限 平成29年1月31日まで

夜、ご来店していただいても1,000円のお店です。

あなたも、この財団情報誌

ふれあい に 広告を載せませんか？

- 囲み広告 写真、イラスト掲載可 1枠 / 8.6×4.7cm
1面 64,800円 2面 43,200円
8面 54,000円 ※いずれも税込
- 文字広告 1行13文字 最大6行まで 1行 1,080円(税込)

- ①発行部数:147,000部(新聞折込136,800部、区内施設配布10,200部※)
 - ②発行日:偶数月の1日(新聞折込は、偶数月の第1金曜日)
 - ③折込紙:読売・朝日・毎日・産経・東京・日経の各紙
※文化会館、図書館、地域センター、大学等の各施設、区内各駅
- ▼駅では、「広報いたばし」のスタンドをお借りして配布しています。
▼文化会館での公演等で来場者にお渡ししています。

詳しくはお問合せください (公財)板橋区文化・国際交流財団 〒173-0014 板橋区大山東町51-1 文化係 ☎03-3579-3130

平成28年度 顕彰

候補者募集

平成28年中に、文化・スポーツ・国際交流の各分野で活躍された方(個人・団体)に対し、区民文化栄誉賞・優秀賞などを贈呈し、その功績を顕彰します。



※27年度顕彰より

対象期間 平成28年1月1日～平成28年12月31日

顕彰対象 次のいずれかに該当する区内在住・在勤・在学の個人または区内に活動の本拠地を置く団体

- 文化部門 全国大会以上の各種コンクールなどで上位3位以内に入賞
- スポーツ部門 全国大会以上の各種スポーツ大会などで上位3位以内に入賞
- 国際交流部門 板橋区の国際交流活動で顕著な活躍
※すでに顕彰されている場合、対象とならないことがあります。

申込 問合せ 12月16日(金)(必着)までに所定の申請書に必要事項を記入のうえ直接または郵送で下記へご提出ください。

〒173-0014 板橋区大山東町51-1 区立文化会館内
板橋区文化・国際交流財団「顕彰」係 ☎3579-3130(平日9時～17時)

※申請書は、財団ホームページ <http://www.itabashi-ci.org>からも取り出せます。
※申請書の郵送を希望される方は、お問合せください。

1/21 (土) 説経浄瑠璃 鑑賞会

鑑賞無料

語り物芸能の源流をなす説経浄瑠璃と、江戸時代後期から伝承されている車人形の公演です。説経浄瑠璃と車人形のコラボレーションが織りなす伝統芸能をぜひご覧ください。



成増アクトホール

開演 13時30分
定員 450人(先着順)

- 演目** 御祝儀宝入船
さんせう太夫一代記「鳴子唄親子対面段」
小栗判官一代記「親子対面取段」
- 出演** 三代目若松若太夫(都指定無形文化財「芸能」保持者)
八王子車人形西川古柳座
(国選択無形民俗文化財・都指定無形文化財「芸能」保持団体)

問合せ 板橋区教育委員会生涯学習課文化財係 ☎3579-2636

※詳しくは12月下旬の広報いたばし・板橋区ホームページをご覧ください

年末年始休館日のお知らせ

12月29日(木) ▶ 1月3日(火)

問合せ 区立文化会館…………… ☎ 3579-2222
(公財)板橋区文化・国際交流財団… ☎ 3579-3130

※なお、3面の区内チケット取扱店については、各店舗にお問合わせください。

施設貸出抽選日のお知らせ!!

区立文化会館と、グリーンホールの貸出抽選を、1月4日(水)、2月1日(水)、3月1日(水)に行います。
いずれも、朝9時までに区立文化会館へお越しください。

お問合せ
区立文化会館
☎3579-2222